6166 Ն· 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 15 ՉՈՐՇԵՆՊԻՀ · 29 ՈՒՆԱՅՈՒ ՍԷՆԷ · ԱԼԱՖ· ՓԵՏՐ· 27 · Ն· 6166

20 ՓԱՐԱ

Ղազիրամբզ ճեր կիւն ջզգար:

ՅԻՆԱԹԱԼԱՐ

Սեճեկիր Մ.ճիտ 8

Ալբ ալեզ 4

Բօսբա իւճրեքի պիզե այիտ տիր

Մանկական Էջերեան

20 ՓԱՐԱ

Գալստեան, Ազապ-զարուսանցտա, Հիշատ մ.լտանքնտա, Ֆուրուսնուն զարշրսքնտա, 298 նիւմ.բոյու Մանգումեի էֆբեար մարպասանցտա:

١٢٠٤ ՇՈՒՎԱԹ ١٥ · ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻՆԱՉ ԿԱՐԾՊՆՏ 3· ՓԱՆՈՍԵԱՆ · ١٢٠٦ ՃԷՄԱՉԻՎ ԱԽԻՐ ٢٧

ԲՕԼԻԹԻԳԻՈՅԵԷ

Ինկիլթերա բարլամենթ օսունուն կէչէն կիւն քիւշատընտա, դրաաթ օլունան գրալիցա նութգունտա, Էվրօբա տէվլէթլերինին թէսարիքեաթա տէվամ իթմէլերի, Ինկիլթերաեը տախի թախսիսաթը ասքերիեէեէ տէվամէ մէճպուր իտէճէկի պէեան օլունմուշ իտի։

Գարիլերինի տաեիմա հէեէճանէ տիւշիւրմէք մէսլէրինի իլթիզամ իթմիշ օլան Էվրօբանին պաղը ղաղէթալարը, Էվրօբա բօլիթիգասընը, պիր դաշ վաղըթ էվվէլքի կիպի մուխթարալը կէօսթէրմէք իչիւն, Ինկիլթերանին թէսարիքեաթը հարպկեէեէ թախսիս իտէճէկի մէպլաղը 120 միլիոն Ինկիլիզ լիրասը դատար կէօսթէրմիշլէր իսէտ, Սընդորդ ղաղէթասը, թալէպ օլունաճաղ թախսիսաթին շիմտիլիք 12 միլիոն Ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ օլաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Լօրտ Սալիզպրինին թէրճիմանը օլան մէղքիւբ ղաղէթանին, պաղը ղաղէթալարընը հէեէճանը մուճիպ նէշրիեաթընա պու ճէվապը, էղհանը ումմիեէեի թէսկինէ քեաֆի տիր զանն իտերիզ։

Իթալիա թէստապիրի մալիեէսի, մէճլիսի մէպուսանընտա թէղէքքիւբ օլունմաղա պաշլամըշ տըր։

Կէչէնտէ շէհրիմիզ ղաղէթալարընտան պիրի, Ինկիլթերա, թէսարիքեաթը հարպիեէեէ պիւեիւք պիր մէպլաղ թախսիս իտէճէկինի պիր սէպէպ կէօսթէրէրէք, Մ· Գրիսբինին, Իթալիա հարպիեէ վէ միւսթէմլիքեաթ թախսիսաթը տիւշարը մուախէղ օլմաէրպ, թէստապիրի մալիեէնին մէճլիսի մէպուսանտէ սուհուլէթլէ գապուլ օլունաճաղը զանընտա պուլունմուշ իսէտ, զուդուր հալ, պունուն պիւսպիթիւն մուղաեիրինի կէօսթէրիեօր։

Իթալիա մէճլիսի մէպուսանը աղասընտան էքսէրիսի, Մ· Գրիսբինին թէստապիրի մալիեէսինի մուախէղ իլէ, պաղըը իլք դրաաթտա ըէտտինի թէքլիֆ, վէ պաղըսը հէյեէթի վիւքէլաեէ էճիեէթսիզլիք ըէեինի իթա, վէ տիկերի, գապինէնին բօլիթիգա բրօկրամընին թաաթիլի լազմ կէլտիկինի, վէ գապինէնին խարիճի բօլիթիգասը, Իթալիա հիւքիմէթինին միւնասէպաթը տիւվէլիեէսինի միւշքիւլ պիր հալէ դօյտուղունու, վէ պու բօլիթիգանին Իթալիաեա հիչ պիր տօսթ դապանաբրմամըշ իքէն, տիւշմէն բէյտտա իթտիկինի, հաթթա Ֆրանսա իլէ Իթալիա պէյնինտէքի միւնասէպաթ, Մ· Գրիսբինին բօլիթիգասը էսէրի օլարադ խալէլբէզիր օլտուղունուն ումմումէն գապուլ օլունմուշ օլտուղունու, վէ պաղըլարբտա Իթալիանին Աֆրիգատաբի հարէքեաթը ասքերիեէսինին թահտիտ օլունմասը լիւղումընը պէեան իթմիշէր տիր։

Մ· Գրիսբի, հէնուզ ճէվապ վերմէմիշ իսէտ, վիրսե տախի, իգնաեէ բէք մուաֆֆադ օլամաեըպ, մէճլիսի մէպուսանտէ մաղլուպ օլաճաղը, վէ պու սուրէթլէ մէվգիսի բէք սաղլամ օլամաեաճաղը զանն օլունուր։ Հաթթա դրալ Հիւմպէրթին նութգը ախիրինտէ, Մ· Գրիսբինին մէվգիսի հագդընտա պաղը շիւպհէ վերիր սէօզէր պուլունմուշ տուր։

Բաբա հաղրէթլէրինին, հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինին իսատէսի հագդընտա, Մ· Գրիսբինին տիւշար օլտուղու չու մուախէղէյի ումմիյեէտէն վէսիլէ պուլաճաղը շիւպհէսիզ իսէտ, պիր կէօնա թէսապիր վէ հարէքէթտէ պուլունուզ պուլունաուղու հագդընտա, էլեէվմ պիր խապէր վարիտ օլմաեըպ, անճաղ, իւղերինտէ իւմիտի պուլունմուշ, վէ քէնտիսի իսէ կէօրիւշիւպ կէօրիւշմեեճէկի ղաղէթալարտա սերմաեէյի պահս օլմուշ օլան Ինկիլթերա պաշ վէքիլի սապրդը Մ· Կլատսթօն կէչէնտէ Բօմատան կէչտիկի սըրատա, եալընըզ Մ· Գրիսբի իլէ կէօրիւշտիկի հալտէ, պու քէրրէ ղէվճէսի իլէ պիրլիքտէ Լօնտրաեա ավտէթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 22 փետր·

Գաղագ Սշինօֆ, Ֆրանսա միւսթէմլիքեաթընտան օլան Օպօգա թապի պուլունան Սակալօ մէվգիինի թէրք իթմէք իսթէմտիկինտէն, Ֆրանսա ամիրալը, ճէպրէն օրատան իխրաճընա մէճպուր օլմուշ, վէ Սշինօֆ իլէ մաեէթի հարպ էսիրի մագամընտա, Օպօգա նագլ օլունմուշ տուր։

Ճէպր իսթիմալինէ թէսատտի օլունմագսըզը, Ռուսիաեա միւրաճաաթ օլունմաղա, տէվլէթի միշարիլէյհա Սշինօֆ սէֆէրինին քէնտի ումուրընա պիր կէօնա միւնասէպէթ վէ թէալիւգի օլմատըզընը պիլտիրմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 24 փետր·

Բէսմի ղաղէթա, Սակալօ վագասընը հիքաեէ իլէ դաղագլարտան պէշինին թէլէֆ, վէ պէշինին մէճբուհ օլտուղունու պէեան, վէ միւնազանընն մէսուլիյէթի, քեամիլէն Սշինօֆա աեիտ օլուպ, Ֆրանսըզլարը, ճէպր իսթիմալինէ մէրգումընն մուխալիֆէթի մէճպուր իթտիկինտէն, մէղքիւբ հատիսէնին Ռուսիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ ճէրէեան իթմէքտէ օլան միւնասէպաթճա; պիր կէօնա թէէսիրի օլմատըզընը տէրմիեան իթմիշ տիր։

(Լէվանի Հէրալտա մախսուս պոստ)

Ֆիլիպէ 26 փետր·

Պու կիւն, Պուլկարիսթանտա բըրէնս Ֆէրտինանտը եէվմի մախսուսը վէլատէթի ըսմի իճրա օլունտու։

Պու միւնասէպէթլէ իսսթա եաթմագտա օլան ըէեիսի միւտիրան Մ· Իսթանպուլօֆտան մասատա, քեափֆէյի միւտիրանըրընսէ իյֆայի թէպրիք իչիւն, տիւն պուրատա կէլտիլեր։

Բրէնսի միշարիլէյհ, Ֆիլիպէնին տահա լաթիֆ օլտուղու վէ հավասը տա տահա միւթէտիլ պուլունտուղու էճիլէն, վալիտէսի իլէ պէրապէր պիր աղ վագըթ պուրատա իգամէթ իթմէք նիեէթինտէ օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Հարէմի շէրիֆի հաղրէթի նէպէվի միւտիրիեէթի, Ցէօրտիւնճիւ տայիրէյի պէլէտիեէ միւտիրի սապրդ սաատէթլու Վէհպի էֆէնտիեէ.

Ցէօրտիւնճիւ տայիրէյի պէլէտիեէ միւտիրլիկի տայիրէյի մէղքիւբ սէր միւֆէթթիշի Մուսթաֆա էֆէնտիեէ թէֆվիզ.

Տիվանը մուհասէպաթ բէյիսի ախուֆէթլու Զիւհտի պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ բիւթպէյի պալէա.

Խիւտավէնտիկար վիլայէթի տախիլինտէ քեային Միխալըճ գասասը դայմադամը իպղէթլու Մահմուտ պէյէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւթէմաեիղի.

Մէճլիսի մէարիֆ դալէմի միւմյիկի իպղէթլու Բէշիտ պէյէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Թոհրիրաթը խարիճիեէ դալէմի խիւլէֆասընտան բիֆաթլու Ահմէտ Համիտի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ թէվճիհ.

Մէարիֆ մուհասէպէճիսի սատէթլու Մաղհար պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի, վէ մուհասէպէ միւտիրի իղղէթլու Շիւքրի, վէ Գուստուս մէարիֆ միւտիրի իղղէթլու Արիֆ պէյլէրէ տախի տէօրտիւնճիւ բիւթպէլէրտէն Մէճիտի.

Սաատէթլու Հօպէ բաշա հաղրէթլէրինին մուավինի սուարի պինդշաշը բիֆաթլու Հաֆըզ Մէհմէտ Ֆաեիզ պէյէ, տէօրտիւնճի բիւթպէտէն Նիշանը տալիսի Օսմանի.

Թահրիրաթը խարիճիեէ դալէմի խիւլէֆասընտան Ֆիւրհանէտտին պէյլէ Զըրաճը վէ Ռուբէն էֆէնտիլէրէ, տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի.

Իսքէնտէրիեէտէքի մէճլիսի սրհիեէյի Մըսրիեէ քեաթիպի ումմումի Ատրիդ Լօմպարտօ պէեէ, տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն Նիշանը տալիսի Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տուր։

Էվվէլքի կիճէ Իրան սէֆիրիֆ քէպիրի տէվլ· Միրզա Մօհսին խան հաղրէթլէրի, Մապէյնի Հիւմաեունա պիլ ադիմ, զիեաֆէթի Բատիշահիտէ հաղրը պուլունարադ, հադդընտա իլթիֆաթը Շէհրիեարի սէզավար պույրուլմուշ տուր։

Իշպու զիեաֆէթի ըէսմիյեէտէ սէֆարէթ միւսթէշարը ճէվատ վէ պաշ թէրճիման Նէվրուզ խանլար վէ ժէնէրալ դօնսօլսը Յովհաննէս խան վէ Իքինճի քեաթիպլէ Իքինճի թէրճիման հաղրը օլտուղու կիպի, զաթը հաղրէթի Սատրազամի վէ Խարիճիեէ նազրը տէվլ· Սաեիտ բաշա հաղրէթլէրի վէ Մապէյնի հիւմաեունի միշէրի տէվլ· զաղի Օսման բաշա վէ պաշ քեաթիպ տէվլ· Սիւրէեա բաշա հաղրաթը տախի մէվճուտ պուլունմուշ տուր։

Պարօն ար Հիրշ մէսէլէյի հիսապիեէսի իչին, Մ· Կնայաթ էվվէլքի կիւն հիւքմամեի թարաֆէյն վէքիլլէրինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Գու հիւքմիճապընճա, Մ· Կնայաթ Գարքն ար Հիրշին հիւքիմէթի Սէնիյեէեէ 27 պուչուգ միլիոն ֆրանգ իթասը դարաբընը իթա իթտիլինի թաբէէ եաղըեօր։

Իղմիրտէ տախիլինտէ քեաեին էմլաքը Սէնիյեէ սէքէնէսինէ իհսանը Բատիշահի օլարադ, պու քէրրէ տախի, 50000 ղրշ· իթա վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

Մա թէէսիֆ Օրտուտան վարիտ օլան խապէրլէրէ նէզարէն, մահէլլի մէղպուրտէ, շու սան կիւնլէրտէ պիր հարիգ վուգու պուլարադ, միլլի մէքթէպիմիզ միհթէրէդ օլմուշ տուր։

Ցիւն վէ էվվէլքի կիւն 30 դատար էշխասը մուզիրրէ միւխթէլիֆ մահէլլէրէ թարտ վէ թէպիտ օլունմուշ տուր։

Էրմէնի Գաթօլիք բաթրիդ ի բէթպէթլու Աղարեան էֆէնտի հաղրէթլէրինին իսթիտասը իւղերինէ, Շդօարա տախիլինտէ Մէրտիթա եպիսկոպոսը Բրիմօտոյի էֆէնտինին մահալը մէղքիւբ բիեասէթի բուհանիեէսինէ թատեինին միւթէզամին օլան Պէրաթը Ալիշան իհսան պույրուլմուշ տուր։

Գու քէրրէ պապը Սէրասքէրի լէվազիմաթ սաեիրէսինտէն նէշր օլունան պիր իլանտէ, սահապը թատեինաթը թատեինաթլարընը պէտէլէն վէ եա այնէն ալմագ իսթէտիքլէրի վէ օլ սուրէթլէ գայտ իթտիրտիքլէրինէ թէվֆիդէն թէսվիյէյի թատեինաթ օլունաճաղը Մէճլիսի Ալիի բուէսասաճա իթթիխաղ օլունան դարար իճապընտան օլմաղլա, պունատան պէյլէ թատեինաթլարընը միւհթէքիրլէրէ սարմաեըպ, տօղրուտան տօղրուեա մէրճիֆինէ միւրաճաաթ իթմէքլերի եօգսա նէ պէտէլէն նէ այնէն վէրիլմէեէճէկի պիլտիրիլմիշ տիր։

Եաղարղրմըզ վէճճէլ քէսրէթլէ եաղան եաղմուրլար հասէպկէլէ էտիրնէ իլէ Տէրսաատէթ արասընտա եօլլարընը պօզուլմասընտան տօլաեը, տէօրթ կիւնտէն պէրու Սիրքէճիեէ միւվասլէթ իթմէեէն էտիրնէ վէ Էվրօբա դաթարլարը, եօլլարընը թամիր իտիլմէսի հասէպկէլ տիւն ագշամ սաաթ եաբրմ բատատէլերինտէ Սիրքէճի իսկէլէսինէ միւվասլէթ իթմիշ, վէ տէօրթ կիւնլիք բօսթաեը պէրապէր կէթիրմիշ տիր։

Ցաբ տիւ Գօսֆօր ղաղէթասը սահիպի իմթիեազը Մ· Քիրեագօբուլօնուն մէսարիֆի վագրայի եէվմիեէեէ թէհամմիւլ իտէմէմէսինտէն տօլաեը, էվվէլքի կիւնտէն իթթիպարէն մէղքիւբ ղաղէթաեը թաթիլ էյլէտիկի քէմալթէէսուֆլէ խապէր տալընմըշ տըր։

(Մաթպուաթ իսարէի պէհյեէսինտէն)

Մէմալիքի Շահանէտէ իմալ օլունան եաղլարընը լաեըդէյլա իպղապէ իտիլէմէեէրէք, աղ միւտուէթ զարֆընտա պօզուլմագտա օլմասը ճիհէթլէ քէսգի ըէվաճ իյլէեէմէտիկի կիպի, մամուլաթը էճնէպիեէեէ տախի ըէդ ապէթ իտէմէմէք տէ օլտուղունտան, պունլարընը իսլամը ղրմընտա, հըֆզը սըհհէթի ումմումիեէ միւֆէթթիշլէրի մարիֆէթիյլէ պիր թարիֆնամէ եարըլարադ, պէր միւդթէզալ իրատէյ ալիեէյի Սաատարէթբէնահի, վիլաեաթը Շահանէեէ թիսեար վէ մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին մաամուլաթ վէ մահտուլաթը տախիլիեէսինին ըէդ ապէթի էճնէպիեէեէն միւթէեսսիր օլմաեաճաղ պիր հալէ էֆքարը լիւզումու աշիքեար, վէ խուսուսիյլէ զաթէն հէր թարաֆճա եարըլմագտա օլան եաղլար իմալաթընընն ֆէնն վէ դայիտեեէ թէվֆիդիյլէ բաղպէթի ումմումիեէեէ շայան պիր հալէ կէթիրիլմէսի էմրինտէքի մուհասէնաթ միւսթաղնիի թաբիֆ վէ թիզքեար պուլունտուղու պէեանըյլա իչպու թարիֆնամէլերէ չու մադսէտին հուսուլինէ իրամէթ վէ իթթինա օլունմասը լիւզումու Ցախիլիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թաամիմէն թէպլիղ վէ իղղար պույրուլմուշ տուր։

Ցիւն

Վէպայի պաղրինին իճրաի հիւքմ իյլէտիկի մահէլլէրտէն աղնամ իլէ տէրի վէ դըրբընթըլարընն իխրաճը սերպէսթ պրրադըլըպ, շու դատար քի պունար իչին վերիլէճէք շէհատէթնամէլերէ օրալարտա վէպայի պաղրի պուլունտուղունտա իշարէթ իտիլմէսի, վէ կէրէք ադնամ վէ կէրէք սըղըր խասթէլիկի օլան մահէլլէրտէն չըղարըլաճաղ հայվան տէրի վէ դըրբընթըլարը էկէր խասթէլիկին ղուհուրինտէն էվվել թօրլանարդլարը մահէլտէ հըֆզ օլունմուշ, վէ պուտա ճէլպ օլունտուղլարը մահէլլէր, հիւքիւմէթլէրի թարաֆընտան վերիլմիշ շէհատէթնամէլերը իլէ մուատտաադ պուլունմուշ իսէ, գարանթինա իտարէլերի թարաֆընտան իթա օլունաճաղ շէհատէթնամէլերտէ թասրիհ իտիլմէք իչրէ պունլարընտա իսրաճընա միւսատտէ օլունմասը իղթիզա իտէճէկինէ պինէեէն, օլվէճճէլ, իճրաի իճաղը Սըհհիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինին իչարը իչղերինէ, Ցախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թամամիմէն թէպլիղ վէ իղղար պույրուլմուշ վէ Սըհհիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինճէ աէ պիլճիմէ դարանթինա իտարէլերինէ թէպլիղի քէյֆիեէթ իտիլմիշ տիր։

Ցիւեր

Վէլաեաթը Շահանէճէ ինսան վէ հայվանաթտա պուլաղդ խասթալըղ լարընը ղուհուրի թագտիրտէնէվ վէ տէրճաթընն պիթ թահդըդհէր տէֆա Սըհհիեէ տայիրէսինէ մալիումաթ իթասը, վէ խասթէլիքտէն էսէր օլմատըզը թագտիրտէ պունուն տախի այտա պիր քէրրէ իչարը ուսուլը իթթիխաղ օլունաբադ, քէյֆիեէթ մուդատտէմա թաամիմէն իչարը իտիլմիշ օլտուղու հալտէ, պաղը վիլաեէթլէր թարաֆընտան, պու ուսուլէ թէմամիյլէ բիաեէթ օլունմամագտա օլտուղունա, վէ հալպու քի չու ադալըզ վիլաեաթը Շահանէնին էքսէրինտէ հայվան խասթէլիկի մէվճուտ օլարադ, պունլարա տաեիր լաեըդէյլա մալիումաթ այընմասը, պիր թագըմ վագըթ պույպ իթմէքլիկի մուճիպ օլմագտա իտուկինէ պինաէն, պունատան պէյլէ իչարը սապրդ հիւքմիւնիւն իճրասըյլա պէրապէր, խասթէլիք օլտուղու ղէմանլարա մախսուս օլմադ իւղրէ հայվանաթ իչին պու տէֆա թէրթիպ վէ թանզիմ օլունան ճէտվէլտէ կէօսթէրիլէն խանէլէրի սըրասընա վիլաեաթ պայթարլարը մուրիֆէթլէ խասթէլիկին նէվ վէ տէրճաթը թահրիր օլունտուգտան սոնրա, դիկրի մէօհիւրլէնէրէք պէհէր այ Սըհհիեէ տայիրէսինէ կէօնտէրիլմէք իւղրէ, մէղքիւբ ճէտվէլին նիւսէխը մաթպուէսինտէն միւնասիպ միդտարընն պիլ ճիւմլէ վիլաեաթ իլէ միւսթադիլլէն իտարէ օլունան միւթէսարրըֆլարա վէ Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինէ իրսալի, վէ հայվանաթ վէ տէրի վէ դըրբընթըլարընն սէֆայինէ իրքաբ օլունաճաղլարը լիմանլարտա, սըհհիեէ մէմուրլարը թարաֆլարընտան միւշքիւլաթա թէատիֆ օլունմամաղ իւղրէ, պու միսիլլու հայվանաթ վէ տէրի վէ դըրբընթըլարընն, կէլտիքլէրի մահէլլէր հիւքիւմէթինտէն պիրէր շահատէթնամէ ախզ վէ իսթիհսալ իթմէլերինինտէ վիլաեաթը Շահանէ թարաֆընտան, պու թիճարէթ իլէ մէէլուֆ օլանլարա թէնպիհ վէ իլանը, Սըհհիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն պա թէղքէրէ իշար օլունմաղլէ, Ցախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն տախի օլվեճճէլ թէպլիղաթը ումմումիեէ իյֆա պույրուլմուշ տուր։

Խաղինէյի ճէլիլէտէն Ցախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի վէզնէսինէ 8 շուպաթ սէնէ 304 թարիխինտէ իթա օլունան 147,301 ղրուշ իլէ ամէտիի տիվանը Հիւմաեուն խիւլէֆայի քիրամիյլա Շուրայի տէվլէթ ադլամը վէ սայիրեեէ պիրէր մասաղ թէվզի վէ իթա դէլբնմըշ տըր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

ԻԷ.

Ինչպէս Արևելք ունի երդուեալ և յաւէտ անբաժան իւր ընտիր կամաւորները, նոյնպէս Մանզումէ բոլորեալ է անձնուէր ու փորձառու աշխատակիցներով, որոցմէ շատեր երկար տարիներ ուրոյն ուրոյն թերթեր հրատարակելէ վերջ այսօր ազատախօս Մանզումէի ճշմարտութեան դրօշին ներքև խմբուած, իրենց սուղ ժամերը ազգին օգտին կը նուիրեն հմտալից տեսութեամբ և օգտաւէտ քննադատութեամբ։

Մանօթ հրապարակախօսք՝ մեծայարգ Աբրահամ Էֆէնտի Մուրատեան, Եղիազար Էֆէնտի Մուրատեան, Յովհաննէս Էֆէնտի Գալըշեան, Մինաս Էֆէնտի Գաբամաճեան, Միհրան Էֆէնտի Տէտէեան(1), Տիգրան Էֆէնտի Փափազեան, Եւայլն, Եւայլն, Հայ մամլոյն մէջ իրաւամբ կարևոր տեղ մը կը գրաւեն թէ՛ իրենց անժխտելի տաղանդովն և թէ՛ իրենց երկարամեայ գրական ծառայութիւններովը։ Մամանաւոր շնորհակալեաց արժանի է նաև Մեծ. Տ. Օ. Թ. Ճէլալեան էֆ. որ իւր գիտական հրահանգիչ յօդուածներովն, որք այնքան ախորժանօք կը կարդացուին, զանազանութիւն և հրապոյր կուտայ Մանզումէի պարունակութեան։

Հետեւաբար ընթերցող հասարակութիւնն օ՛րչափ քաջալերէ զՄանզումէ, այնչափ ևս խրախուսած պիտի լինի այս բաղմավաստակ և բաղմահմուտ գրիչները։

Հարկ կը համարինք այս առթիւ խոստովանիլ որ թէև Մանզումէ և Արևելք տարբեր ուղղութեամբ կը հրատարակին, բայց երբ խնդիր է պաշտպանել ազգային և եկեղեցական բարձրագոյն շահերը, երկուքին ալ սիրան, ոգին, զգացումն ու նպատակը մի են յաւէտ և անկասկածելի։

Այս էական և կարևոր կէտը հարեւանցի ի մեր պարզելէ յետոյ դառնամք օրուան կարևորագոյն խնդրոյ թեղը ձեռք առնլու և մեր անկեղծ ու անաչառ տեսութիւնները շարունակելու։

Անցեալ շաբաթ աւուր Արևելքի վրայ կարդացինք թէ՝ Սղերդի ընդարձակ դաւառին Հայ ժողովուրդը՝ որ կը հաշուի 40,000 տուն, իւր ազգային լեզուն չհասկնար, թէ՝ իւր եկեղեցին բոլորովին լքեալ է և հոն Հայոց երեխայք տարիներով առանց մկրտութեան կը մնան, պսակք ապօրինի կը կատարուին և մեռեալք առանց քահանայի կը թաղուին։

Հակառակ այս ամէն տխուր պարագայից որք այդ հայաշատ դաւառն մասնաւոր հոգածութեան ներքև առնլու պէտքն անհրաժեշտ կ'ընեն, Կեդր. Վարչութիւնք ցարդ չեն փութացած քաջ հովիւներ զրկել հոն և աղէկտուր վրատանդն դարմանել։

Դարձեալ ազգային լրագրաց մէջ կարդացինք թէ՝ Ամերիկայի Հայոց հովիւ մը պիտի կարգուի մատերս։

Ընդհանուր Հայ գաղթականութիւններէն մէկ մասին քով ազգային-եկեղեցական դգացումը կենդանի պահելու պէտքն անուրանալի լինելով հանդերձ, քանի որ կը պակսին մեզ միջոցք մեր համայն պիտոյից համապատասխանելու և քանի որ ընդարձակ թեմեր անառաջնորդ մնացած կորստեան մատնուած վտանգին են մատնուած, ցաւալի է որ Ազգ. Վարչութիւնը, մինչեւ հիմայ անխնամ մնացած բազմահայ դաւառներու ժողովուրդին առաջ այցելու հովիւ կը զրկէ այնպիսի օտար երկիր, ուր կը գտնուի միայն ափ մը Հայ ժողովուրդ որ չունի այնչափ պէտք ո՛չ վարդապետի և ո՛չ իրատու։ Ուրեմն ի՞նչ հարկ կար կորստեան եզերքն հասած մեր ազգակցաց չփութալ յայց, և նուազ պիտանին նախադասել կարևորագունին։ Մեզ պիտի առարկուի որ Ամերիկայի ազգայինք յանձն առած են իրենց հովիւին ծախքերը հոգալ առանց կեդր. մնտուկին վրայ ծանրանալու։ Այդպիսի ծախք մը թո՛ղ կեդր. մնտուկին վճարէ կամ ոչ, լաւագոյն չէ՞ տնօրինել նախ այն ինդիրներ որք աւելի սափոգղական բնութիւն ունին։

Ազգային իշխանութեան առաջին և գլխաւոր պարտաւորութիւնն է Սղերդի, Բաղիշոյ, Մշոյ, Վանայ, Եւդոկիոյ, Տիգրանակերտի, Եւայլն Հայոց ցաւերը դարմանել և ապա օտար աշխարհ գտնուող մերազնեից ոչ այնքան առիսպղական պէտքերը մտածել, զի սոցա կարիք բաղդատմամբ մեր դաւառացի եղբարց պիտոյից երկրորդական կարևորութիւն ունին միայն։ Կարնեցիք իրենց առաջնորդին հրաժարմամբը կ'զբաղին։ Սղերդցիք, ինչպէս կը տեղեկացուի՝ Եկեղեցիէ, Մկրտութիւնէ և Քահանայէ զուրկ կը գտնուին։ Բաղիշոյ, Մշոյ, Տիգրանակերտի և Վանայ պէս ընդարձակ Հայաբնակ դաւառաց ներկայ անկերպարան կացութիւնը յայտնի է ամենուն, Եւայլն, Եւայլն զորս մի առ մի թուել աւելորդ է։

Ուստի քաղցր է մեզ յուսալ որ Պատկառելի Քաղ. Ժողովն կրնէ այն խնամատուն անօրինութիւններ զորս իրաց այս տխուր վիճակը կը պահանջէ ընդ փոյթ։

Սոյն խնդրոյ վրայ այսչափ ինչ մեր խոնարհ դիտողութիւնն ընելէ յետոյ գամք մեր կողմանէ ևս արտայայտել և կրկնել այն անկեղծ զգացումներ զորս ներշնչած է մեզ պատուական Մանզումէիդ հմայն համակրոցաց՝ նորա կայսերական բարձր ներման արժանանալը։

Մեր Բարեգութ Ինքնակալն որ իւր համայն հպատակաց բարօրութիւնն ու բարգաւաճութիւնը իւր հանապազօրեայ Բարձր մտադրութեանն առարկայ ըրած է և զանոնք կը ընու Իւր առատ ու աննման շնորհներովն, երբ կիմանայ նոցա կարօտութիւնները, մեր Օգոստափառ Կայսրն որ ամէն մանրամասնութեանց իսկ կամելով տեղեկանալ Իւր արդարաբեր անզուգական ոգովն կը բարեհաճի գնահատել բոլոր վաստակաւորաց ծառայութիւնները, լրագրական ասպարիզին մէջ շուրջ երեսուն տարիներէ ի վեր ողջամիտ սկզբունքներ քարոզող և Պետութեան ու Հայ եկեղեցեաց և ազգին անձնուէր պաշտպան հանդիսացող Մանզումէիդ վերատին հրատարակութեանը մասին Իւր բարձր Իրատէն շնորհելով, կրկին երախտապարտ կը թողու Հայ ազգը ու բովանդակ լրագրութիւնն։

Ուրեմն մենք ևս ըսենք ամէն Հայու հետ երկինք պարգևեն մեզ ընդ երկար վայելել Իւր հայրենասէր հովանին որ մեր երջանկութիւնն է յաւէ՛տ(1)։

ԱՐՄԵՆԱԿ

(1) Ղազէթայի ամիսանէմիզի քէնտի միւֆիտ պէնտէրիյլէ թէզեինէ հիմմէթ իտէն համիյէթքեար էֆէնտիլէր հագգընտա իպրազը թէշէքքիւրի ադիմ իթտիկիմիզէ պէրապէր, պիւմիւնասէպ վէ մա մէմնունիյէտէ պէեան իտէրիզ քի, Միհրան էֆէնտի Տէտէեան, պիր գաշ այտան պէրու, տայիմա մանթպամզտա մուավին սրֆաթլայա պուլունարադ, քեռֆիֆէյի հավատիալէրի դալէմէ ալտրգտան պաշգա, թէէլիֆ իյլէտիկի բօլութիգաճա պահպարբյա տախի, մէգատիրչինաս օգուեանլարմզդն պատի մէմնունիյէթլէրի օլմագտա տը։

(1) Գու պէնտտէ, հագգը ամիսանէմիզտէ զուհուրա կէլէն հիւսնի թէվէճճիւհտէն պինէրճէ տէֆալէր գիւեատ, վէլիի նիյմէթի ալի իմթինան Բատիշահմզը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի թարաֆընտան հագբրանէ մաղհար պույրուլտուղումուզ էլթաֆը Շահանէտէն տօլաեը իպրազ օլունան տուա վէ չիքրանը ադիմ իչին իֆթիխար իտիպ քէնտիմիզի պախթիեար ատտ իտէրիզ։

(1) Գու պէնտտէ, հագգը ամիսանէմիզտէ զուհուրա կէլէն հիւսնի թէվէճճիւհտէն պինէրճէ տէֆալէր գիւեատ, վէլիի նիյմէթի ալի իմթինան Բատիշահմզը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի թարաֆընտան հագբրանէ մաղհար պույրուլտուղումուզ էլթաֆը Շահանէտէն տօլաեը իպրազ օլունան տուա վէ չիքրանը ադիմ իչին իֆթիխար իտիպ քէնտիմիզի պախթիեար ատտ իտէրիզ։

ՍԷՂԵՐԴ ԴԱՂԹՄԱՏՐԳՃԱ, ԻԼԼԷԹ ՄԱՀՎ ՕՂՄԱԶ

Երբմի օթուզ սէնէլէր մէքթէ՛պ, մէքթէ՛պ տէյի պաղրըշըլը, վէ կէրչի պիր չօգ մէքթէպլէրտէ աչըլտը վէ հալէատա աչըլմադտա տըր, լաքին, ասըլ միւրատ հասըլ օլմատըդտան, եանի միլլէթիմիզտէ ալիմլիք վիճուտէ կէլէմէտիքաէն պաշգա, ճէհալէթ եէրինէ, ճէհալէթտէնտէ զիեատէ մուգիրը օլան պիր իմաստակութիւն հիւքմ իթմէկէ պաշլատը, վէ պուտա թապիի իտի, չիւնքի, մէսէլի մէշհուր տուրտէրլէր, «եարբմ հէքիմ իտէր ճանտան, եարբմ հաքիմ իտէր մալտէն, վէ եարբմ ալիմտէ իտէր տինտէն,» վադատա մէքթէպլէր քիւշատ օլունտու, եանի «պիր մաքինա տըր գուրուլտու, լաքին թա էվվէլինտէն, նէ մաքինանդն ճինտինէ վէ մատրիֆէթինէ տիդգաթ օլունուղ սնլաշըլտը, վէ նէտատ իշլէտիլմէսի ի-չին էլղէմ օլան միւհէնտիսլէր, մաքինիսթլէր, միւտիրլէր վէ իշճիլէր արանըլըպ իսթիխտամ գըլընտը, տիմէք տիր քի, կէրչի իր-լէթին մահվը արզու օլունտու, լաքին սէպէպին գալդմասընա ատա չայրըլմատըզընտան, հալիյլէ իլլէթտէ պագը գալտը, վէ հաթթա էվվէլտէնտէ զիեատէ մուգիրը օլտու։

Հալէա հաեաթտա պուլունան չօգլար պիլիրլէր, վէ հէրքէստէ անլէրտէն պիղզաթ տիյնէմիշ վէ իշլեմիշ տիրլէր քի, տահա պունտան էլլի ալթմըշ սէնէ էվվէլլէրէ կէլինճէյէ գաատը, ասաքիրի Շահանէ նէզտինտէ, նէ շիմտիքի միքէմնէլ միւզիգա թագըմտըր պուլունմադտա իտի, նէ Թէրսանէյի ամիրէտէ շիմտիքի կիպի մաքինալէր գուրուլմադտէ, վէ վաբօրլար վէ զըրհլըլար ինչա իտիլմէքտէ իտի, վէ քէզալիք, նէ ֆապրիգայի հիւմատունլարտա պինաղիր թիւֆէնքլէր վէ մունթազամ թօրլար եաբըլմադտա իտի, վէ նէտատ շըմենտըֆէրլէր վէ թէլէկրաֆլար վէ էմմալլէրի պուլունմադտէ իտի։

Զէմանէն կիտիշինէ կէօրէ, պունլարըն ճիւմլէսինէ լիւզում կէօրիլտիկիւնտէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէտ թարաֆընտան, «մատամ քի միւզիգաճա էլղէմիյէթ հասըլ օլմուշ տուր, հայտէեինիզ տավուլճուլարա, վէ դանուն վէ զուրնաճըլարա էմր իտինիզ տէ, ասկէրի միւզիգալար թագըսլարը թէրթիպ իթսինլէր, վէ քէզալիք, մատամ քի թօրլար, թիւֆէնքլէր, վաբօրլար վէ զըրհլըլար, վէ տէմիր հօլլար վէ թէլէկրաֆլար վէ էմմալլէրի էլղէմ իմիշլէր, տէմիրճիլէրի, թիւֆէնքճիլէրի, չիլինկիրլէրի վէ չըգրըդճըլարը վէ էմնալի էմնաֆլարը թօրլաեընըզ վէ էմր իյլէեինիզտէ, քէնտի ադըլարընճա մաքինալար ույտուրսունլար, վէ ֆապրիգալար գուրսունլարտա, հէր նէքի էլղէմ իսէ տէրհալ իսկ ու ինչասընա պաշլատընլար, տէյի ֆէլսման պույրուլմաեաք, իլլա, մուզայիրի վէ թապիի օլարադ, հէր իշին էրպապը վէ ուսթատը ճէլդ պույրուլարադ, վէ պիւեիւք պիյիւքտէ իւճրէթլէր վէ իքրամլար հիմմէթ օլունաբադ, իճրաաթլարը անլէրէ իհալէ պույրուլմուշ, վէ պատէհու եավաշ եավաշտա, ատեէյի մէարիֆ վաեէյի հազրէթի Փատիշահլէրինտէ, քէնտի թէպաալարընտան, հէր իշին էրպապը վէ ուսթատը վիճուտէ կէլմիշ տիր, վէ հաէատա կէլմէքտէ տիր, վէ պինապէրին, հէր մէմալիքտէ վէ հէր տէվլէթտէ տախի պու պէյլէ օրմուշտուր։ վէ տէ անճագ պէյլէ օլապիլիր, չիւնքի հիշ պիր հիւնէր ու մաարիֆէթ, վէ հիշ պիր իհտաս ու իճատ, այնի վագրթտա վէ այնի միլլէթտէ վէ մէմալիքտէ զուհուրա կէլմէէիպ իլլա միւխթէլիֆ վագրթլարտա՞ վէ մէմալիքլէրտէ զուհուրա կէլտիկինտէն, թապիաթլէր իլգ ուսթալարը, պիրպիրլէրինտէն ճէլդ վէ թահսիլ իտէրլէր։

Գունլարը, թա պալէատէն միսալլէր իպրազընա լիւզում կէօրտիկիւմիզ էճիլտէն զիքր ու պէեան իյլէտիք, եօգսա, սէյլէտիկիմիզի թաստիգ իշին, պիղզաթ հէր քէսին քէնտի իւզէրինտէ տախի թէճրիպէսինի, հէր խուսուստա վէ հէր ան իպրաշ իտէպլիրիզ։ Մէսէլա, մէկէրչի հիշ պիր ատէմ, քէնտիսի իշին լիւզում օլան գունտուրաեը, կիտիպտէ պիր բապուճճուեա, վէ սէթրի բանթալօնուաթիդ պիր էնթարի հիւպէ թէրզիսինէ, վէ պիւրօ վէ սանտալիէ գանարէ թադըմը իսթէտիկինտէ, պիր տօլապճրեա վէ եախսատ պիւր տիւրկէրէ միւրաճաաթ իլէ ըսմարլատըզը կէօրիւլմի՞ւշ միտիւր։ ալէմ պիլիր քի ապա կէօրիւլմէմիշ տիր։ իլլա հէր քէս, չախսընա էլղէմ օլան հէր շէյ իշին, «ա՛ եապանճը տըր, վէ եախսատ չուեա պու միլլէթտէն տիր» տիմէքսիզին, ապիմա էրպապընա միւրաճաաթ իյլէմէքտէ տիր։

Հալպուս քի պիզ, զանն իտէրսին քի, միսմթէնա օլարադ ալէմէ պիր միսալ կէօսթէրմէքնիյէթիյլէ, պիւթիւն պիւթիւն պաշգա պիր թարիդ թուրմադ իսթէմիշիզ տիր, շէյլէ քի, վադթ ու հալ իգթիզասընճա, մէքթէպլէր քիւշատը.լա, չօճուգլարըմզդա թահսիլի ուլում ու ֆիւնուն վէ թալիմ ու թէրպիյէ իմթիքմէքլիկի արզու վէ միւրատ իյլէտիկիմիզտէ, կիւնա, պու թէչէպպիւս էն ատի, էն գօլայ, վէ հէրքէսին պիլտիկի պիր շէյ տիր կիպի, բասթ կէլտիկիմիզ մահէլլատէ, վէ բասթ կէլա ֆիքրիմիզտէ տօղան հալ վէ սուրէթտէ մէքթէպլէր քիւշատիյլէ, իտարէլէրինի, տէրսլէրինի վէ նէզարէթլէրինի, բասթ կէլտիկիմիզ ատէմլէրէ թէսլիմ վէ իհալէ իյլէմիշիզ տիր, վէ գէրդ էլլի սէնէտէն պէրուտէ, այնի թարիդի թութուպ կիթմէքտէէիզ քի, արթըգ պունտանտա զիեատէ էսէֆ իտէճէք մուգիրը պիր թարիգ օլամադ Գըրդ էլլի սէնէ էվվէլէրի, մալիմ եա, կէրչի միլլէթիմիզտէ մէքթէպլէր վէ հօճալար պուլունմադտա, վէ չօճուգլարտա թահսիլի մալիմթ իյլէմէքտէ օլուպ, վէ հալիյլէ պիլտիրլէրի անճագ պիր էրմէնիճէ տէրսի իլէ, պիրտէ քիլիսէճէ տուալէրտէն իպարէթ օլտուղունտան, իսարիճտէն նէ միտիրէ, նէ նէզարէթէ վէ նէ տէ մուալլիմէ իհթիեաճ պուլունմադտէ տէկիլիտի, չիւնքի, հօճալար լազըմ կէլէնի պիմէքտէ օլտուղլարը կիպի, քահանալար, վարդապետլէր, եպիսկոպոսլար վէ պատրիարքլարտա նէզարէթ իյլէմէքտէ վէ իսթէպիմէքտէ իտիլէր, զիրա, մահզա քէնտիլէրէ մախսուս վէ էլղէմ օլան տէրսլէրտէն վէ սուալլէրտէն էօթէեէ կէչէր հիշ պիր տէրս պուլունմադտա տէկիլ իտի, վէ հաթթա տէրքեար օլան տէրսլէրին օնտա սէքիզի քիլիսէեէ վէ տիրացուլուղա տայիր օլտուղունտան, վէ օլ վագթին իգթիզասընճա, ոայքի թէքմիլ էհալիմիզ տիրացուլուղ չարիրընտան կէչմիշ պուլունտուղունտան, իշխանը, ամիրան, վէ պէրպէրի չիլինկիրի նէզարէթէ միւգթէտիր պիր հալտէ իտի։ Հալպու քի շիմտիքի մէքթէպլէր էօյլէ օլմատըդտան պաշգա, հէր հիւնէր ու սանաաթտան, վէ էն նիւքսէք իլլիմլէրտէն զիեատէ կիւճլիւք վէ էհէմմիյէթ քէսպ իյլէմիշ օլտուղունտան, էն պիւյիւք վէ էն զիեատէ իլմի վէ մալիմաթը տէրքեար օլան միլլէթլէրի պիլէ մէշղուլ գըլմադտա տըր, վէ պիզ իսէ, հալէա, ատէթա պիր գահվէխանէ գատար պիլէ էհէմմիյէթ վիրմէքտէ տէկիլիզ։

Պիզտէն տօղմուշ օլմաեան, վէ եախսատ հիշ տէկիլ իսէ օթուզգըրդ սէնէ պիղիմ իշիմիզտէ եաշաեարադ, տախիլի հալիմիզի բէք լաերգը սուրէթտէ միւթալաա իթմիշ պուլունմաեան հիշ պիր ատէմ պիղիմ միլլէթճէ տէրքեար օլանախլէադ վէ եախսատ խասուսէրիմիզի անլաեըպտա մուհաքէմէ իտէմէզ դահիրի հալլէրիմիզէ պադարադ, հէրնէտտէ սէօյլէսէ եանըլըը տէր իսէք, առլա միւպալաղա իթմիշ օլմաեըզ, զիրա, էհլի տիդգաթա մալիւմ տիր քի, պիզ բէք ռճայիպ պիր հալ քէսդ իթմիշիզ տիր, պիզիմ աիլէադրմըզ հիշ պիր միլլէթէ մանէնտտէ-կիլ տիր, միւսթէնա պիր ախլէադ սահիպլիեիզ, մէսէլա, ադլ ու զէքեավէթ ճիհէթիյլէ տէրքեար օլան տէրէճէմիզի, վէ շախսի օլարադ քէնտի իշլէրիմիզտէ աշիքեար պուլունան հիսապի հալլէրիմիզի կէօրէն հէր ատէմ վէ հէր միլլէթ, էօյլէ զանն իտէր քի, պիզտէ պիւեիւք պիր սէրվէթ պուլունմադտէ օլմալը տըր, վէ քէզալիք պիզտէ զայրէթի միլիկնէ վէ տինտաբլըդ միւքէմմէլ պիր մէրթէպէտէ տիր, վէ միլլէթճէ, եանի ումումա տաեիր իշլէրիմիզի, բէք կիւզել վէ բէքտէ էսասը սուրէթտէ տիւշինմէքտէյիզ վէ պիր պիրիմիզտէ էֆրաթ մէրթէպէտէ սէվիպ իմտատ վէ մուավէնէթ իշլէմէքտէտիր, վէ զայրի հիւմ, վէ զայրի հիւմ, հալպուքի, վադատ, ադլ ու զէքեավէթիմիզէ նէզաբէն էօյլէ օլմասը հէմ թապիի տիր, վէ հէմտէ միմքին տիր. լաքին, իճրաաթա կէլինտիքտէ, տապան տապանա զըտտը կէօրիւլմէքտէ տիր։

Թաշրալարը պէր թարաֆ իլէ, եալընըզ պուրատաքի Հայլարըմըզն միլլէթճէ հալլէրինէ պիր քէրէ տիդգաթ իտէլիմ,

Միլլէթիմիզին նուֆուսճա չօգլու պուրատա օլտուղու կիպի, ագըլճա, մալիւմաթճա, նուֆուզճա, բարաճա, վէ հիւնէր ու սանաաթճա զէնկինլիկի տախի պուրատա տըր, տիմէք տիր քի, թէքմիլ թաշրալարտաքի հայլարըմզդա, տայիմա պուրատը, իսի եա ֆէնա պիր իպրէթի ազիմ օլմադտա տըր, վէ հաթթա, միլլէթճէ իտարէ տիւմէնինի տախի, պուրատաքի Հայլարըմզը եէտալէրինտէ թուրմադտա տըրլար։

Մէքթէպլէր քիւշատընը տախի, հէր մահէլլատէն էվվէլ վէ զիեատէ պուրատը տիւշինմիւշ, պուրատը պաշլամըշտը, վէ պուրատը իպրէթ վէ թալիմաթ վիրմէքտէ տիր, նասըլ քի Սահմանադրութիւնուն իհտատրնտան պէրու բէսմէն պիր տէ Ուսումական խորհուրդ պուլունմադտա տըր, լաքին, օթուզ սէնէտէն պէրու, չայեանը թահսին պիր թարիդ թուրթուլմուշ օլմատըզընտան, էվվէլէրի, մէքթէ՛պ, մէքթէ՛պ տէյի պաղրըշըլըզը կիպի, շիմտիտէ, մէքթէպլէրին իսլահը՝, մէքթէպլէրին իսլահը՝, տէյի նիտալար օլունմադտա տըր։

(Տէվամ)

ՄԱՄԼՈՒ ԳԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Թէ ինչ նշանակութիւն ունի մամուլն հանրային տեսակէտով մեզմէ շատերն, նոյն իսկ զարգացեալ համարուողներէ ոմանք, լիովին ըմբռնած չեն տակաւին։ կար ժամանակ մը յորում կը կարծուէր թէ մամլոյ պարտականութիւնը ընթացիկ լուրեր և ծանուցումներ հրատարակելէ անդին չանցնիր. տըգէտ ժողովուրդն միայն այսչափով բաւականանար։ բայց Ազգ. Սահմանադրութեան հաստատուելէն յետոյ դտնուեցաւ երիտասարդայ խմբակ մը որոյ մտաւոր հորիզոնն ըստ չափու ընդարձակուած լինելով ուզեց այս նեղ սահմանն ընդլայնել, և ուսուցանել ժողովրդին՝ թէ մամուլն կոչուած է շատ աւելի կարևոր դեր մը կատարել քան ինչ որ մինչև այն ատեն կը՝կարծուէր, — մամլոյ պարտականութիւնն էր շարունակական քննադատութիւն թէ՛ անհատից և թէ՛ հանրային պաշտօնէից նկատմամբ — ։ Այս բացատրութիւն թէպէտ ուներ յինքեան ճշմարտութիւն, ուրիշ տեսակէտներով թերի էր սակայն, այն ժամանակուան մամլոյ վարիչները գրեթէ իրենց ամբողջութեամբն զուրկ լինելով հիմնական դաստիարակութենէ շատ մը պարագայներու մէջ իրենց աղատութիւնն չարաչար գործածելով անխղճաբար կը յարձակէին ամէն կարգի հաստատութեանց, անհատներու և նոյն իսկ միմեանց վրայ, որով մամլոյ ասպարէզն ո՛չ այլ ինչ՝ բայց եթէ մտաւոր պատերազմի

գաշտ մը դարձած էր, առանց սակայն սրևէ օգուտ ընձեռելու հասարակութեան. համոզուելու համար այն իրողութեան բաւ է պահ մը աչքէ անցուցնել թուականէս 17-18 տարի առաջ հրատարակուած Ազգ. Թերթերէն շատերը. բայց օր քան զօր մաքերն տակաւ առ տակաւ զարգացնելով, դաղափարներն իրարու հետ շփուելով, հրապարակագիրք եւ եւրոպական ճշդրտագրէս ըմբռնեցին իրենց ինկած գործին մեծութիւնը և սկսան ըջջրէն մտածել ու գրել. Մասիս, Մանզումէ և քիչ յետոյ «Արևելք» Տաճկաստանի մէջ, «Մշակ» և «Ծրագանգ» Ռուսիոյ մէջ, ուսուցին ժողովրդեան թէ մամլոյ իսկական պարտականութիւնն է հասարակութեան մեծ և փոքր թերութիւններն իւր երեսին զլանել, խստիւ քննադատել այն ազգ. պաշտօնէից արարքն որք մեղադրելի անփութութեամբ կը թերանան իրենց վստահուած նուիրական պաշտօնին մէջ, ջատագովել ազգին բարերարներն պաշտպան կանգնել որբին, աղքատին և զրկելոյն, ի մի բան լուսաւորել մեր խեղճուկ ազգայնոց մտքերն քաղաքակրթութեան շողշողուն լուսովն. Սայդ է որ աշխարհիս ամեն մասանց մէջն ալ, ազգեան հաւասարապէս թշնամի կը դառնայ այն անձնաւորութեան՝ որ իւր թերութիւններն երեսին կը զլանէ, նա կը սիրէ շողքոքիչ, և այս կերպով թշնամին կը շփոթէ ճշմարիտ բարեկամին հետ. սորա հակառակ, զարգացեալ մարդ տեր մարդն, փոխանակ խուզելու իր անկեղծ քննադատէն, օր քան զօր աւելի կը յարի նմա, ճանաչելով յանձին նորա ճշմարիտ բարեկամ մը. Այս շրջանակէն դուրս են անշուշտ այն քննադատք, որք ո՛չ թէ ազգային այլ անհատական հաշիւներէ առաջնորդուած՝ սովոր են անճահ բարբանջանքներ ընել. Բայց ի՞նչ դաղափար կազմելու է կարդ մը զարդացելոց վրայ, որոց ոչ զերուն կը դպչի արդարացի քննադատութիւնն իսկ և քննադատին ձայնն ըստ պառնալեաց ներքև խեղդելու փորձութեան մէջ կիյնան երբեմն. Մարդ կամայ ակամայ կը խարշի թէ՝ այսպիսիք վախ ունին իրենց կատարած գործէն, միևնոյն ժամանակ հակառէտ ալ չեն ուզղուելու. զի եթէ այսպէս չէր, ապա ուրեմն պէտք էր որ քննադատելք քննադատութիւնն իրաւացի լիներ թէ անիրաւ, չափազանց յուզումն չարտայայտէին, եթէ իրաւացի է՝ յանկարծ են իրենց պորտականութեանց մէջ թերանալուն համար, իսկ եթէ անիրաւ՝ դարձեալ յանցաւոր են, ըստ որում ճշմարտութիւնն ըստ ինքեան երևան կրնար դալ և կամ, ինքնապաշտպանութեան համար բաւական էր միայն քննադատութիւնը արդեամբ ջրել փոխանակ սպառնալիք տեղացընելու քննադատին դէմ, որով քննադատն ինքն իսկ ճանչնալով իւր սխալ հասկացողութիւնը՝ կը փութար ուրախութեամբ սրտի յետս կոչումն ընել, զի անկեղծ քննադատն՝ այս ինչ անձին վրայ կազմած անպատատ նախապաշարման ջրուին տեսնելով ո՛չ թէ կը տրտմի՝ այլ կուրախանայ. Սոյն ընդհանուր խորհրդածութիւններն ընել ներշնչեց մեզ Ազգային կեդրոնական Վարչութեան պատկառելի Բաղաքական ժողովոյն մի պաշտօնական վերաբերումն ուղղեալ առ «Արևելք» լրագրին. ո՛չ այնչափ միւս մասերն, քան որչափ հետեւեալ հատուածն ինչպէս մեր նոյնպէս և հաւանականաբար բազմաց ուշադրութիւնն դրաւած է «Բաղաքական ժողովն կը հրաւիրէ նոյն լրագիրն (Արևելք) զգուշանալու այսպիսի հրատարակութիւններէ, որպէս զի «ԵՒԷ ՀԱՅ ԷՐԵՆ ԴԷՄ ՕՐԻՆԱՆ ԴԼՈՒՅԹԵՐ ՅԵՒ ԱՌՆԵԼՈՒ» իրողութիւն մ'է որ «Արևելք» յօրէ անտի իւր հրատարակման, միշտ ըղդուշացած է Ազգային իշխանութեան, հեղինակութիւնն տկարացընելէ, որպէս հակառակ իւր կըրցածն ըրած է անոր դիրքն բարձր պահելու համար, հետևապէս կարելի չէ երևակայել թէ յիշեալ լրագրին իւր «Արդիւնք չկայ» խրմբագրականն չարամտութեամբ հրատարակած ըլլայ, երկրորդ, «Արևելքի» հրատարակած ազգային տեսութիւններն առ հասարակ որոմանականն են և ամենայնիւ համակերպ ժողովրդեան մեծ մասին զգացմանց. Թերևս «Արևելք» իւր վերջին խմբագրականին մէջ սխալած ըլլայ, բայց ատկէ չը հետևիր թէ այդու Ազգ. իշխանութեան անպատճառ ինամն հասուցած ըլլայ, ըստ որում այն շրջանակն որոյ հետ Ազգ. Վարչութիւնն յարաբերութեան մէջ է, արդէն իսկ կը ճանաչէ զնա և ազդեցութիւն չը կրեր «Արևելք»ի ընդդէմ կամ ի նպաստ հրատարակութիւններէն. նոյն իսկ եթէ պահ մը ենթադրենք թէ «Արևելք» իւր յոդուածովն անուղղակի կերպով հասարակութեան մտքերն շփոթած ըլլայ։

. . .

ԽԱՐԻՃԻՑՍԷ

ՍԻՐ ՄՕՐԻԷՐ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Լօնտրատան փետր. 22սինտէ իշար օլունաւղունա կէօրէ, Ինկիլթէրանին Բէթէրսպուրկ սէֆիրի Սիր Թոպէրթ Մօրիէր ալէյհինտէ, Ամման զղէթալարընին մուսախէզէրինտէն տօլայը, կէչէնտէ զուհուր իթմիշ օլան հատիսէնին, Ինկիլթէրա իլէ Ամանիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթը իսալ իթմէմիշ օլտուղունու, Ինկիլթէրա խարիճիեէ միսթէշարը Սիր Ֆէրկիւսան բարլամէնթոտա պէեան իթմիշ տիր։

Հատիսէյի մէղբիւրէ, Բէթէրսպուրկտա տախի իճրայի սոյի թէսիր իթմէտիկի անլաշըլըէօր։

Հաթթա Բէթէրսպուրկտան փետրուար 20սինտէ իշար օլունաւղունա կէօրէ, Բէթէրսպուրկ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինտէ թարիխի մէղբիւրատէն պիր կիւն էվվէլ պալ՝ վերիլիպ, խանէտանը իմբէրաթօրի խալդը քեամիլէն հաղըր պուլունմուշլար տր։

Սէֆիրի միւշարիլէյհ ալէյհինտէ վագը օլմուշ օլան էֆթիրալար իւղերինէ, պէյլէ պիր հալին վուգուու մանէատար ատտ օլունտուղու տախի իլավէթէն պէեան օլունմուշ տուր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Բէշթատան փետր. 20սինտէ եաղըմըշ տր։

Մէճլիսի մէպուսան, դանունը ասքէրինէն Ակինճի մատատէսինի, բէեխի վիւքէլա թարաֆընտան թէքլիֆ օլունան թատատիլաթը պատել իճրա, իսմէ միւրաճաաթ օլունմադսըզը, պիւեիւք էքսէրիեթլէ դապուլ վէ թաստիգ իթմիշ տիր։

Քէղալիք 13ինճի մատատէսինտէն 20նճի մատատէնինէ դատար օլան գըսմը պիկա հատիսէ դապուլ վէ թաստիգ օլունմուշ տուր։

* * *

Վիէննատան 20 փետրուարտա իշար օլունուէօր քի, մէճլիսի մէպուսան թարաֆընտան թէշքիլ իտիլէն պիւտճէ գոմիսիոնը, 1889 սէնէյի մալիյէսինտէ 2,820,059 ֆլորին ֆազլա վարիտաթ զուհուր իտէճէկինի միւպէյեին օլան բաբօրթօնը դապուլ էթտի։

Մալիէէ նազըրընը քէշֆ վէ թախմինինէ նէզարէն, իշպու ֆազլա 169450 ֆլորինտէն զիեատտ տէկիլ իմիշ։

ԱՖՂԱՆԻՍԹԱՆ

Փետր. 20սինտէ Բէթէրսպուրկտան եաղըմըշ տր։

Զարշինտէն վարիտ օլան մալիւմաթա կէօրէ, Իսհադ խանէն խեանընա իշթիրաք իտէն էշխասընն մուհաբէմէլէրինի, Ապուիրրահման ալիզանթ բոյէեթ իթմէքտէ տիր։

Պարքի նամ մահէլտէ ժէնէրալ Գրիսթիանինին գոմանտասընտա պուլունան Ռուսիա ֆրրդասը սէֆէր պիր հալինէ գէնուլմուշ իսէտէ, Ֆիղանլար թարաֆընտան Ռուսիասա ալէյհինտէ պիր հարէքէթի թէճավուզիյէ իճրա օլունաճաղը բէք զինատէ շիւպհէլի տիր։

Իսհադ խանէն խեանընը թէսքինէ մուաֆֆադ օլան Ղալիանի խան, Ասֆղանիսթան էեալէթի միւտիրլիկինէ թայինին օլունմուշ տուր։

ՄԸՍԸՐ

Մըսրը զազէթալարընտա 20 փետր. Թարիխի իլէ օգունմուշ տուր։

Սուանտա գարընընգլէդ հիւքիւմֆէրմա օլուպ, աշիրէթլէր պէյնինտէ պիր թաղըմ մուհարէպէլէր վուգու պուլուէօր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, մուդատտէմա Սուանընգլարընն բէեխի թարաֆտարը պուլունմուշ օլան Վէլէտիւնինիւճում նամ բէեխ, շու սոն կիւնլէրտէ պաշդա պիր բէեխ իլէ մուհարէպէ իթմիշ տիր. Վէլէտիւնինիւճումին մանէթինտէ պուլունան ասիլէր մաղլուպ օլմուշ վէ իշպու մուհարէպէտէ 3 քիշի գաթլ վէ պիր չօդ ճէրհ օլունմուշ իմիշ։

* * *

Սուաքինին խրամէթի մուհաֆազասընտա պուլունան ասքէրին գոմանտանը ժէնէրալ Հօլտ Սմիթ, պաշ գոմանտանլըղա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իսէրէք, պունտա Օսման Տիկնա իլէ ավէնէսինին Թոգարա չէքիլտիքլէրինին մադսէտի հաղիգիսի մաղլում օլմատըղընը, վէ Սուաքին ալէյհինտէվագը օլաճաղ հիւճումին սէմերէսիզ գալաճաղընը կէօրտիւկիւնտէն, Սուաքին ճիվարլարընտան կիթտիկի զանն օլունտուղունու վէ պունտան մատտա, ախիրէն վուգու պուլան մուհարէպէլէրտէ, ասիլէրին տիւչար օլտուղու մաղլուպիյէթլէր, Օսման Տիկնա թարաֆտարլարընճա, մուճիպի մէհյեուսիյէթ օլտուղունու, վէ պունտանա պէրապեր, Օսման Տիկնանընն Ապտուլլահ թարաֆընտան ալտըղը պիր էմր իւղերինէ թոգարա չէքիլէկի պաղը մէճմուրլար թարտֆընտան պէեան օլունտուղունու սէօյլէմիշ տիր։

* * *

Շէյխ Սէնուսինին Սուտանտա խեանը տէֆի խտերէք, Իմամ Տերմանընն իտարէյի հիւքիւմէթինի, Սուտանլըլար բէեխի Ապտուլլահընն խեանընտան գուրթարմադ ֆիքը ու նիյյէթի իլէ դալիպիյէթլէ սէֆէր վէ հարէքէթինտէն նաշի, բէեխի մէրդումընն հալ վէ մէվդիի հաղըրընն սոն տերէճէ նադիքլէնմիշ օլտուղու Լէվնի Հէրլարտա օգունմուշ տուր։

Մէղբիւր զազէթա իլավէթէն տիւօր քի, Շէյխ Սէնուսինին սոն զալէպսինի միւթէագըպ, մահէթ ասքէրինէ պիր աղ իսթիրահաթ իթտիրաիքտէն սոնրա, Խարթում իւղերինէ եիւրիւեէճէկի րիվահէթ օլունուէօր։

Սուանլըլար բէեխի, հիւքմունուֆուզունու մուհաֆաղա իչուն, պիր թէշէպպիւս ատահ իճրասընա դարար վերէրէք, հիւճում իտէնլէրին մէննի հարէքէթլէրի իչուն, զայրէթ իթմէք իւղրէ, սիլահ ալթընա թօրլանմալարը զրմնընտա, քեաֆֆէյի ավէնէսինէ էմր վերմիշ տիր։

ԲԱԲԱՆԸՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Բաբա հաղրէթլէրի թարաֆընտան, Էվրօպատա իճրա օլունան թէատրիքեաթը սէֆէրիյէ իւղերինէ ախիրէն իյրատ օլունանուէթդուն խիւլասասը, կէչէն նիսսէսէրիմիզտէ տէրճ վէ նէշր իտիլմիշ իտի։ ՆուԹդը մէղբիւրը թաֆսիլաթը պէր վէճէի աթի տիր։

Մէսարիֆաթը ասքէրիեէ իլէ խան պիզզաթ բոյէեթ իթմէքտէ տիր։

Պարքի նամ մահէլտէ ժէնէրալ Գրիսթիանինին գոմանտասընտա պուլունան Ռուսիա ֆրրդասը սէֆէր պիր հալինէ գէնուլմուշ իսէտէ, Ֆիղանլար թարաֆընտան Ռուսիասա ալէյհինտէ պիր հարէքէթի թէճավուզիյէ իճրա օլունաճաղը բէք զինատէ շիւպհէլի տիր։

Իսհադ խանէն խեանընը թէսքինէ մուաֆֆադ օլան Ղալիանի խան, Ասֆղանիսթան էեալէթի միւտիրլիկինէ թայինին օլունմուշ տուր։

ՄԸՍԸՐ

Մըսրը զազէթալարընտա 20 փետր. Թարիխի իլէ օգունմուշ տուր։

Սուանտա գարընընգլէդ հիւքիւմֆէրմա օլուպ, աշիրէթլէր պէյնինտէ պիր թաղըմ մուհարէպէլէր վուգու պուլուէօր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, մուդատտէմա Սուանընգլարընն բէեխի թարաֆտարը պուլունմուշ օլան Վէլէտիւնինիւճումի նամ բէեխ, շու սոն կիւնլէրտէ պաշդա պիր բէեխ իլէ մուհարէպէ իթմիշ տիր. Վէլէտիւնինիւճումին մանէթինտէ պուլունան ասիլէր մաղլուպ օլմուշ վէ իշպու մուհարէպէտէ 3 քիշի գաթլ վէ պիր չօդ ճէրհ օլունմուշ իմիշ։

* * *

Սուաքինին խրամէթի մուհաֆազասընտա պուլունան ասքէրին գոմանտանը ժէնէրալ Հօլտ Սմիթ, պաշ գոմանտանլըղա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իսէրէք, պունտա Օսման Տիկնա իլէ ավէնէսինին Թոգարա չէքիլտիքլէրինին մադսէտի հաղիգիսի մաղլում օլմատըղընը, վէ Սուաքին ալէյհինտէվագը օլաճաղ հիւճումին սէմերէսիզ գալաճաղընը կէօրտիւկիւնտէն, Սուաքին ճիվարլարընտան կիթտիկի զանն օլունտուղունու վէ պունտան մատտա, ախիրէն վուգու պուլան մուհարէպէլէրտէ, ասիլէրին տիւչար օլտուղու մաղլուպիյէթլէր, Օսման Տիկնա թարաֆտարլարընճա, մուճիպի մէհյեուսիյէթ օլտուղունու, վէ պունտանա պէրապեր, Օսման Տիկնանընն Ապտուլլահ թարաֆընտան ալտըղը պիր էմր իւղերինէ թոգարա չէքիլէկի պաղը մէճմուրլար թարտֆընտան պէեան օլունտուղունու սէօյլէմիշ տիր։

* * *

Շէյխ Սէնուսինին Սուտանտա խեանը տէֆի խտերէք, Իմամ Տերմանընն իտարէյի հիւքիւմէթինի, Սուտանլըլար բէեխի Ապտուլլահընն խեանընտան գուրթարմադ ֆիքը ու նիյյէթի իլէ դալիպիյէթլէ սէֆէր վէ հարէքէթինտէն նաշի, բէեխի մէրդումընն հալ վէ մէվդիի հաղըրընն սոն տերէճէ նադիքլէնմիշ օլտուղու Լէվնի Հէրլարտա օգունմուշ տուր։

Մէղբիւր զազէթա իլավէթէն տիւօր քի, Շէյխ Սէնուսինին սոն զալէպսինի միւթէագըպ, մահէթ ասքէրինէ պիր աղ իսթիրահաթ իթտիրաիքտէն սոնրա, Խարթում իւղերինէ եիւրիւեէճէկի րիվահէթ օլունուէօր։

Սուանլըլար բէեխի, հիւքմունուֆուզունու մուհաֆաղա իչուն, պիր թէշէպպիւս ատահ իճրասընա դարար վերէրէք, հիւճում իտէնլէրին մէննի հարէքէթլէրի իչուն, զայրէթ իթմէք իւղրէ, սիլահ ալթընա թօրլանմալարը զրմնընտա, քեաֆֆէյի ավէնէսինէ էմր վերմիշ տիր։

ԲԱԲԱՆԸՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Բաբա հաղրէթլէրի թարաֆընտան, Էվրօպատա իճրա օլունան թէատրիքեաթը սէֆէրիյէ իւղերինէ ախիրէն իյրատ օլունանուէթդուն խիւլասասը, կէչէն նիսսէսէրիմիզտէ տէրճ վէ նէշր իտիլմիշ իտի։ ՆուԹդը մէղբիւրը թաֆսիլաթը պէր վէճէի աթի տիր։

Մէսարիֆաթը ասքէրիեէ իլէ պէրապեր, վերկիլէրին չօգալթմասը տախի լազըմ կելլտիկինտէն, Բաբա, Էվրօպա էհալիսինին պարը թատտիլ իթմէք իւղրէ, իթիֆֆ սուլհը թավսիեէ իլէ շու վէճհէ կիրատը նուԹդ իթմիշ տիր։

«Ֆիլհագըդա, Էվրօպանընն թէատրիքեաթը հաղրբէսի նազարը իթիպարէ ալընըգը հալատ, Ռումանիոյ ազգաբնակչութիւնին վէ 30 սենէ դատար Դանթօլիքլէր իլէ Բրօթէսթանդար պէյնինտէ ճէրէեան իտէն մուհարէպէնինին վէ Ակինճի Լուի վէ պիւեիւք Ֆրէտերիք վէ Ակինճի Նաբօլէօն զէմանլարընտա վուգու պուլան մուհարէպէլէրին մուսիպէթլէրի կելլճէք զէմանտէ մէղհուզ օլան մուհարէպէնին մուսիպէթլէրինէ նիսսէթլէ քիչիւք դալըր։

«Կելճէք մուհարէպէնին չիտէթի նամէսպուզ օլաճադ տըր. պունուն խիթամընտա տահիմի պիր միւվաֆէնէյի սիեասիեէ հասըլ օլամաեաճաղընտան, հիչ պիր մէսէլէ դամթիյնէն ֆասլ օլունամաեաճադ տըր։

«Ֆրանսա վէ Ամանիա վէ Ռուսիանընն գուվվէթլէրի միւսաֆի տէրճէճէտէ օլտուղունատան, պէյնլէրինտէ ճարի օլան զարար վէ բէգապէթէ պինտէն, սուլհընն պագասը եախօտ մէսաեիլի տիւվէլիճէնին հաքէմ վասրթասը իլէ ֆասլը միւմքին օլամաեաճադ տըր։

«Ֆրանսա մաղլուզ օլտուղու հալտէ, պիւթիւն պիւթիւն իզմիհլալը վէ մէմալիքինին մուդասէմէսի քէնտի իսթիդպալընա տախի մուղիրը օլաճաղընատան, Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան գապուլ օլունամաեաճադ տըր. Ռուսիա մէմալիքինէ կէլինճէ, ճէսամէթի հասէպի իլէ քեամիլէն խթիյալասը գապիլ օլամաեաճաղընատան, տէվլէթի միւշարիլէյհա պիր դաչ քէրբէ մաղլուզ տէ օլսա մուգավէմէթի թէրք իթմեէճէք տիր։

«Շիմտիքի ասաեիչ վագթինտէ իսթիեաբ օլունան ֆէտաքէարլըղ մուհարէպէ թէլէֆաթընը տա կէչիեօր. Էվրօբա ասէթա ճէսիմպիր դըշանա թէպտիլ օլունմուշ տուր. Պէլճիդա վէ Զուիցերիա կիպի պիթարաֆ օլան հիւքիւմէթլէր պիլէ թէտարիքաթը սէֆէրիեէ զայրէթինէ տիւշարիւքլէրինտէն, պունընգ նէթիճէսինէ նէ՛րէեէ վարաճաղը քեստիրիլէմէեօր. Իթալիա մէսաբիֆաթը ասքէրիեէտէն միւթէզարրը օլաեօր, Բուսիա ճէսամէթինէ մէպնի սիւքիւթ իլէ թէտարիքաթը ասքէրիեէեէ թէհամմիլ իսիեօր։

«Ֆրանսա վէ Ամանիատա ինթիզամ վէ զալէպէ հըրսը հեր տիւրլու ֆէտաքէարլըղը իսթիեաբ իթտիրմէքտէ տիր։

«Էն չօգ սենատթը սուրէթտէ եարըլան նէվիճատ սիլահլար իճատ օլունուր օլունմադ, տահա եէնիլէրի իսթիերա օլունտուղունատան, իչէ եարատմադ օլուեօրլար։

«Պէյլէ պիր ասայիշ, մուճիպ օլտուղու ֆէտաքէարլըղը իւղէ նէ հարպ վէ նէտտէ սուլհ տիմէք օլտուղունատան, Էվրօբա էֆքէարը ումումիյէսի տախի պունատան պիղար օլուեօր։

«Պունուն էսէրի օլմադ իւղրէ, պաղը մահալլէրատ շիքաեէթլէր կէօյլէրէ դատար չըգըեօր։

«Մէսաեիլի տիւվէլիեէնի հաքէմ մարիֆէթի իլէ ֆասլ իթմէք իւղրէ, ճէմիյեէթլէր թէչքիլ օլունուեօր։»

13ինճի Լէօն Բաբանընն նուԹդուրիճաղը սիեասիեէեէ բէքատ թէէսիր իտէմէմիշ իսէտէ, երպասը սուլհ ու սալահ թարաֆընտան հիւանի թէլադը օլունմուշ տուր։

Կլասիօս վէ Կիզօ վէ Բէնան կիպի, Էվրօբա հիւքէմասը սուլհը մուհաֆաղա իթմէք իւղրէ, Էվրօբատա մէսաեիլի տիւվէլիեէնին հաքէմ մարիֆէթի իլէ ֆասլը ֆիքրինի թէրվիճ իտէկէմիշէր տիր։

Բաբա թարաֆտարլարը, ալէմի մէտենիյեէթի մուհարէպէ պէլալարընտան գուրթարմադ իւղրէ,

օրատա օրատա Բաբանընն հաքէմ օլապիլէճէկինի թէխայիւլ իտիեօրլար։

Պու խէհալընն մէվդիի իճրաեէ կէլմէսի, շիմտիլիք ուզադ իսէտէ, Դարօլին ատալարը մէսէլէսինտէ էմնալը կէօրիւմիւշ տիր։

Շիմտիլիք Բաբանընն նուԹդու կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Ինկիլթէրա վէ կէրէք Իթալիատա թէշէբիւլ իթմիշ օլան սուլհ ճէմիյեէթլէրինին էֆքէարընա տախի մութապէդ տըր։

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՎՍԹՐԻԱ

Վիէննատան 20 փետրուարտա եաղըմըշ տըր։

Բուսիանընն Վիէննատաքի սէֆիրի բրէնս Լոպանոֆրն եաղընլարտա մէկզունէն Բէթէրսպուրկա կիտէճէկի րիվահէթ օլունուեօր։

Սէֆիրի միւշարիլէյհին միւատէթի մէկզունիյեէթի պիր այտան իպարէթ օլաճադ վէ մասլահաթկիւզարլըղ վազիֆէսի բրէնս Դանթաքիւզէն թարաֆընտան իճրա իտիլճէք տիր։

Մասլահաթկիւզարլըղ վազիֆէսինի իբի տէֆա իյֆա իթմիշ օլան բրէնս Դանթաքիւզէն, Վիէննա վէ Ավսթրիա ահվալը սիեասիեէսի հագդընտա, մալիւմաթը թամամէսի պուլունուուզու ճիհէթլէ, Բուսիանընն Վիէննա սէֆարէթինէ թայինին օլունմասը էղլէպի իհթիմալտէն տիր։

ՌՈՒՍԻԱ

Լօնտրատան 20 փետրուարտա իշար օլունմուշ տուր։

Բուսիա տէվլէթինին Պրիքսել վէ Ամսթէրտամտան 300 միլիոնլըղ պիր իսթիդրաղ թէսավվուրընտա պուլունուուզունուն, վէ պու իսթիդրաղն, էսկի իսթիդրաղլարընն թէպտիլ վէ թէվհիտինէ մախսուս իսթիդրաղտան պիւսպիւթինն այրը օլաճաղընն շաեի օլտուղու, Պերլինտէն Սանթոբուրգ զազէթասընա իշար օլունմուշ տուր։

ՍԱՄՕԱ

Վիէննատան 23 փետրուարտա իշար օլունմուշ տուր։

Նոեէ Ֆրոեէ Բրէմէ զազէթասընն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Ամման հարպ սէֆիյնէլէրինէ, Սամաատատալարընա կիթմէլէրի իչուն, էմր վերիլմիշ, վէ պու խապէր մուղաեիրի մէկտուբ կէօրիւմիւշ օլտուղունատան, մուճիպի իսթիդրաղ օլմուշ տուր։

* * *

Սամաատան վարիտ օլան տիկէր պիր խապէրէ կէրէ, պու մէսէլէսէն տօլայը, Ամէրիգատա, Ամանիա տէվլէթի ալէյհինտէ հասրլ օլան էֆքէարը սէմերէսի միւշահէտէ օլունմադա պաշլամըշ տըր։

Ամէրիգանընն պիր չօգ շէհիրլէրինտէ, Ամման լիսանընընն թէատրինի մէնն իթմիշլէր տիր։

Շիդակօ շէհրինտէ պուլունան պիր Ամման թէաթրո գումբանիասը, խալդըն խուսուսէթինտէն տօլայը, Շիդակօ շէհրինտէն չըգըպ կիթմէկէ մէճբուր օլմուշլար տըր։

ԱՋԳԱՑԻՆ

Երուսաղէմ Բաթրիկի Ամեն. Տ. Յարութիւն սրբազան հաղրէթլէրի, տիւն սապահ Դասրքէյտէ քեաեին Ս. Թադաւոր քիլիսէմիզտէ, Սէֆէրեան սատտ. Նշան վէ Հմայեակ էֆէնտիլէրին միւթէվէֆա բէտէրլերի Սէֆէրեան Ճանիկ էֆէնտինին բուհու իչին Ս. Պատարագ թադտիս իթմիշլէր, վէ բազար իրթէսի ազշամը միւշարիլէյհ հազարաթընն խանէսինտէ միւսաֆիր դալմըշլար տըր։

Ամեն. Տ. Յարութիւն սրբազան հաղրէթլէրի, Ունճուզատէ սատտ. Մաթէոս վէ Աբիկ պիրատէր էֆէնտիլէր հաղարա՛ընա վէ սաեիր պաղը միւթէպէր զաթլարա վիզիթա վէրմիշլէր տիր։

Տիւն, Երուսաղէմ Բաթրիք վէքիլի Եէֆէրեան Դեր. Սիմէօն սրբազանը իսմի կ՚ունիւ օլտուղունտան, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն սրբազան, Սրուանձտեանց Գեր. Տ. Գարեգին Սրբազան, սայիր պիր չօղ վարդապետլեր, քահանալար, Մայր-եկեղեցի Թաղ. խորհուրդու, Դպրաց դաս վէ տիկէր միւթէպէր զաթլար վէ պաղը Երեսփոխան էֆէնտիլեր թէպրիք մերասիմինի իյֆա իթմիշլեր տիր։

Քէզա, Քաղաքական ժողովուրդ Ատենապետի Մաքսուդպատ Աթուֆէթլու Սիմոն պէյ հազրէթլերինին տիւն իսմի կիւնլերի օլտուղունտան՝ բազար էրթէսի կէճէսի միւշարիլէյհ հազրէթլերինին Օրթաքէյտե քեայնի սահիլխանէլերինտե մրքեմիլ պիր սուարէ վուգու պուլմուշ վէ միլլէթիմիզտէն բէք չօղ միւթէպէր զաթլար վէ միւթէպէր էճնէպիլեր հազրը պուլունմըշլար տրը։

Տիւն Ամեն. Տ. Խորէն Պատրիարք Հայը իլե Գեր. Սիմէօն Սրբազան վէ տիկէր բէք չօղ լուհանի բէտէրլեր վէ զէվաթը միւթէպէրէ միւշարիլէյհ հազրէթլերինե թէպրիք վիգիթասը իթմիշլեր տիր։

ՄԻԼԹԷՆԷՎԻԷ

ՖԷՆՆԻ

ԷՎԷ ՏԱՆԻՐ ՀԸՖԶԸ ՍՐՀՀԷԹ

(6465 Նէ-Դէրոպան գոթէ-ութ)

Գաղը խանէլէրտե պուլնան քէօբէք վէ քէտի, եաթագ օթասընտա օլուրլար իսէ, անլէրինտե թէնէֆֆիւսիւ իչիւն, օտա 2 եա 3 քիշիլիք օլմագ իդթիդա խտէր, տիմէք քի, թէնէֆֆիւս վասրթասը իլե իսրաճ իթտիքլերի Ռէ՚ա Դէ՚ Նէ՚լէ հավաեը իֆսատ խտէրլեր, պիրտե գուտուրուպ ըսըրմագ թէհլիքէլերինտէն տօլաեը, խանէտե պուլունմամալարը էվլա տրը։

Ճիպլինլիք, դալդ վէ ադ ճիկէր խասթալըգլարընա տիւշար օլանլարճա, թէնէֆֆիւսե աղրլըգ վիրտիկինտէն, գուլանըլմամալը տրը. շաեէտ իճապ խտէր իսէ, իրլիկի ինճէ վէ սէյրէք տօգուեուշլա օլմասընա տիդգաթ խտիվէլի տիր. զիրա պաղը ճիպլինլիքլէր, թէնէֆֆիւս վասրթասը իլե տէֆ վէ իսրաճ օլունան մէվտատը ուղվիյէ վէ պուխարլարը էմիպ, թէքրար թէնէֆֆիւս օլունունճա, պիր չօղ խասթալըգլարըն զուհուրինէ պատի օլուրլար, երինէ պիր խանէտե չիւրիւեիւպ, թէֆֆիւն իթմէսի մէլհուզ օլան մէվատտ սէրիէն խթիմալ օլունմալը տրը։

Խանէլէրտե կէրէք կիւղել վէ կէրէք ֆէնա գօգուլարտան էսէր պուլունմամալը տրը, պու վէճճէլէ ինչա խտիլէն խանէնին ալթ գաթտաքի օտասընը եէմիկէ հասը իտիւպ, տիկէր գաթլարա հէքիմին թավսիեէսի վէճճէլէ, եիւքսէք օտալարտա իգամէթ իթմէլի տիր։

Գըսմէն սու վէ գըսմէն դարաեա իսապէթ խտէն եալըլար, տիրէք վէ եա ըլխթըմ իւզերինէ պինա խտիլիր. ըլխթըմ թաշլա եաբալարդընտան, նէմնաքլըղը աղ նագլ խտէր. տիրէք իսէ, նէմնաքլըղը զիեատե նագլ իթտիկինտէն, տիրէկին տաղանընա չինկո դարլամալը վէ եա պիր Ռէ՚ա սըվամալը տրը։

Գավահտի սըհհյեէեէ մուվաֆըգ եալըլար, ըլխթըմ իւզերինտե վէ ըլխթըմըն 3-ե մէթրո ուզաղընտա եաբալանլարտրը։ Ցիրէք վէ ըլխթըմ իւզերինէ պինա օլունմուշ օլան եալըլարըն տէնիզե թէսատիւֆ խտէն օտասը, օթուրմաղա թախսիս խտիլիպ, գարա ճիհէթինե միւսաաբէ օաատա եաթմաղա հասը խտիլսէ, նէմնաքլըղըն թէէսիրինտէն պիր տէրէճէեէ գատար սագընըլմըշ օլուր։

Պէեան իթտիկինվիզ պիր խանէտե իճրասը լաղմ կէլէն գավահիտի սըհհյեէ, եալըլարտասա ճարի օլտուղունտան, թէքրարընտան ջարքը նաղար խտիլմիշ տիր։

Իչինտե պուլունտուղումուզ իդլիմի միւթէտիլ, դըշըն սօուգ եաղըն վուգուա կէլէն թէպէտտիւլաթը հավա էնասընա սէրին օլտուղունտան, ըսրթմագլըգ սուրէթինէ օլան իհթիեաճըմըզ մէյտանտե տիր։

Գիւրուտէթէ հէր քէսին մուգավէմէթի աղ խսէտէ, էզճիմէ, վիճուտը նաբին, միսաճը լէնֆավի, խասթալըգտան հէնուզ չըգան, չօճուգ վէ իխթիեարլարճա, սօուգ սուի թէէսիրինի սուհուլէթ վէ սիրաթլա իճրա խտէր. սօուղուն թէէսիրի աթէշ վասրթասը իլե տէֆ օլունուր խսէտէ, աթէշին եանի ըսրթմագ սուրէթինին հրֆը սըհհէթէ թաթպիգէն իճրա օլունմասը իչիւն, պիր ազ պահսա լիւզում կէօրիւմիւշ տիր։

Ըսրթմագ վասրթալարը, սօպա, մանկալ, օճագ օլուպ, իմալ օլունտուգլարը մատտէլերին խիմիրինե կէօրէ, չինի սօպա, տէօքմէ սօպա, սաճ սօպա տէեի թէֆրիգ խտիլիր։

Սօպա բէք զիեատե սըճագլըգ հասըլ իթտիկինտէն, պու սէպէպտէն հասըլ օլան գուրագլըգտան գուրթուլմագ իչին, սօպանըն եանընտա աղզը աչըգ պիր գապ իչինտե, պիր մըգտար սու եախսա սիրքէ պուլունտուրմալը տրը։

Տէօքմէ սօպանըն եանընտատա սու պուլունտուրմագլըգ իդթիզա իթմէքլէ պէրապէր, ֆաղլա օլարագ, տէօքմէ սօպալար եէնի եաղըլըգտա, քէնտիլերինե մախսուս պիր գօղու նէչը իթտիքլերինտէն, զիեատե գօղլաեանլարա պաշ աղրըը վէ պայզընլըգ կէլմէսի մաեհաղդաղ օլմաղլա, պունուն վուգու պուլմամասը իչիւն, բէնճիրե վէ գաբուլարը աչարագ, թէճտիտի հավա իլե գօղուեու տէֆ իթմէք պիր թէտպիրի աճիլ սաճըլըը։

Սաճ սօպա տախի, մահղուրտան խալի տէկիլ տիր. զիրա, օտաեը չապուգ ըսրտրպ չապուգ սօուտուղու կիպի, տիմանըն պիր գըսմընընտա օրատա պրագըը։

Սօպալարա տաեիր թէնպահ օլմագ իւզրե, պէեան խտէրիզ քի, էվվելա կիճելերի սօպաեը եագտրգտան սօնրա, լագայտանէ ույգու ուեումամալը տրը. զիրա ույգու էնասընտա, պիր մուխալիֆ բիւզկեար էսէրէք, սօպատան հասըլ օլան տիմանը օտաեա սէվգ խտիւպ, ույգու ուեուեանընը խապերի օլմաեարագ պօղուլմասընը մուճիպ օլապիլիր. սանիէն, եանան մատտէնին տիմանը պիթտիքաէն սօնրա, կէօեա խտարէ իչիւն, սօպանընը պօրուսընը գաբամամալը տրը. զիրա, օտանընը հավասընընը եէրինէ Ռէ՚ա Գուդոն՚ տօլարագ, թէնէֆֆիւս խտէնլերին պօղուլուպ էօլմէլերինէ սէպէպ օլուր, պիրտե պօրու մասրաֆընտան գուրթուլմագ իչիւն, մէսէլա աշաղրտաքի օտանընը պօրուսու իլե եօգարրքի օտանընը սօպասը պիրսիրլերինէ պիրլեշտիրմէմէլի տիր. չիւնքի աշաղրքի օտատա սօպաեը եագարլար, վէ եօգարրքի օտատա եագմաղլար իսէ, տիման գըսմէն, եօգարրքի օտաեա տօլաչ. իչպու մանղուրլարընը վուգու պուլմասընա տիդգաթ օլունուր իսէ, սօպա բէք կիւղել ըսրտրճը վասրթա տրը։

Մանկալ, իչինե գօնուլան քէօմիւր թէմամէն եանտրգտան սօնրա, օտաեա ալընը իսէ, տէրէհէյի մաթլուպտե օտաեը ըսրթմաեա խրտմէթ խտէր. քէօմիւր իեիճճ եագրլմազսա, զուհուր խտէն Ռէ՚ա Գուդոն՚ թէնէֆֆիւս օլունարագ, «քէօմիւր պաշա ուրտու» տէնիլէն զէհիրլենմէ վուգու պուլուր։

Ըսրթրճը վասրթալարտան օլան օճագ, քէօյլէրտե խթիմալ օլունուպ, կէրէք տիման վէրմէսինտէն, վէ կէրէք աղ ըսրթմասընտան, շէհիրլէրտե միւսթաամէլ տէկիլ տիր. կէօեա օճաղը իսլահ զրմընընտա, սրճագլըգը օտաեա աքս խտէրէք, զաեի օլմամասը իչիւն, մատէն պիր լէվհա գօեուեօրլարսա տա, հրֆը սըհհէթ էրպապը, խթիմալ օլունմամասը թավսիյե խտիեօր։

Եագրլաճագ մատտէլէր, օտուն, քէօմիւր, մատէն քէօմիւրի տիր. պունլարը ճիւմէսի, քէնտիլերինե մախսուս գապլարտա եագրլմագլըգա սալիհ տիրլեր։

Ըսրտրճը վէսաիթէն սրճագ հավա վէ սու պուղուսու տա վարտրը. Պու նէվ վասրթա, քեարկիր վէ զէնկինլէրէ միւթէալլիգ խանէլերե մախսուս օլուպ, պինա ինչա խտիլիր իլէն, օտալարը թավանընա քիւնք պօրսալարը ուֆուդէն վագ օլունուր, պատէհու խանէնին էն ալթընտա պիր մահալը միւնասէպե վագ խտիլէն ուֆագ դրթատա պիր մաքինա իլե սրճագ հավա եախսա սու պուղուսու սէվգ խտիլերէք, օտալար ըսրտրլը։

(Տէվ-դ)

ՍԱՐԱՖԻՅԵԼԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Փետրվար 15

Իսկ. Ում. տիւն ադ. գր. Դ. Բ	17-20
» » » էն եիւքսէք	17-20
» » » էն աշաղը	17-18
Պու սաղահ աչըլոը	17-23
Խթիդ. սախիի տիւն գաբ Գ. Բ.	43-20
» » էն եիւքսէք	43-25
» » էն աշաղը	43-13
» » աչըլոը	43-25
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ.	–
Պու սաղահ աչըլոը	–
Սէրի Ա. Գ. Բ.	28-20
» Բ.	16-20
» Գ.	17-25
Բումէլի շըմէնտոֆէրի	49-75
Ադճէ Փայիզի	8-
Բաբոբ, զուրուշ	–
Հէվալէսիգ »	12-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսթ Ժէնէրալ. Գ. Բ.	9- 2
Իսթանպոլ պանգասը	7-25
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-20
Թրամվայ	5- 5

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՏԱՖԻԹԸ

Օսմ. միրասը 100 զուրուշտան	Ղ. Փ.
Պէհաղ Մէճմուխէե Փարդը	108-25
Մէթալիք »	103-
Պէշլիք »	103-30
Սալթլըգ »	103-30
Ինկիլիզ միրասը	111- 5
Ֆրանսըզ միրասը	88- 2
Բօլ	91- 2
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարպոն գայմէսի	8-48
Մարգ, % 0 Փայիզ, միրա իլե	18-50
Ֆիօրին, % 0 » » »	10-80
Ֆրանգ, % 0 » » »	22-85
Լօնտրա, 5 այ վատ	-

— —

ԹԱՍՖԻՅԵԼԷ

	Ղրշ. Փ.
Իրի	9-10
Ուֆագ	10-

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Քասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնունդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

ԻԼԱՆ

Սապրգ Մամուլուն սահիպ իմթիեաղը Այվազեան էֆէնտի, Դալաթատա Բէնչչէնպիհ-ազարընտա, իրսի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյե, նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ էջզիզ շարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինտէնտե սապուն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամօն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտե պուլունտուղունտան, մէմնուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարընը թէչրիֆլերի իսթար վէ առավէթ օլունուր։

Պուղչա առասընտան պիր սէնէլիքտէն երկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլե, Դըզրըսընը տախի Գումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումու պուլունան զաթլարընը մալիմաթը օլմագ իւզրե, իլան օլունուր։

SI VOUS TOUSSEZ

ne prenez que les

PASTILLES GERAUDEL

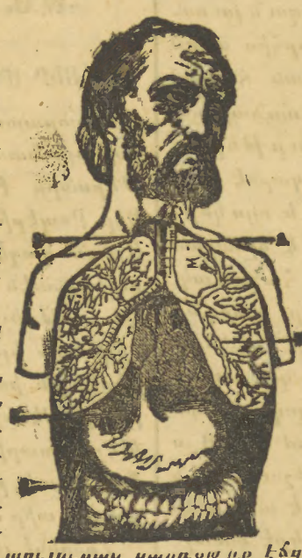
AU GOUDRON DE NORVÉGE PUR

Էկէր էօքսիւրիւկիւնիւզ վար իսէ, անճագ ժէրոտէլին խալիս Նորվէճիա գաթրանը իլե թէրթիպ օլունմուշ օլան Փասթիյլերինի իսթիմալ իտին։

Պու մուալիճէ, կէրէք նէֆէս ալմագ իլե վէ կէրէք եութմագ իլե, նէֆէս պօրուլարընտա պուլունան ֆէնալըգլարը, մէսէլա խըրթլագ, վէ պօրուլար, վէ ադ ճիկէր խասթալըգը, վէ նէզլէ, վէ սինիրատէն իլերի կէլէն էօքսիւրիւք վէ ճիկէր պօրուարը, խըրթլագ, վէ միսէ իւֆիւնէթի, նէֆէս տարլըգը, վէ էմմալինի տէֆ իտէր։

Բեաֆֆէյի հէքիմլեր, քէյֆիսիզլերինե, ժէրոտէլ Փասթիյլերինի վիրմէքտէ վէ օլ գաթը հալտէ գաթրան իլե թէրթիպ իտիլմիշ օլան մուալիճէլերին, մէսէլա գաթրան պօնպօնլարընը, գաբսիւլլերինին, հապլարը, տրաժէլերին, բէրլըլարը, վէ քէզալիք շուրուպլարընը վէ էմմալլերինին իսթիմալինի, նասըլ քի աթիտէքի չէհատէթլերտէն անլաշըլմագտա տրը, մէնն իթմէքտէ տիրլեր։

Գոնրոն պէնպօնլարընը, էոէոլլերինն վէ սայիրլերին մաղր ոնը



1.– Միտէեէ տայիր պօրուլար քի, գաթրան պօնպօնլարը, գաբսիւլլերի վէ բէրլըլարը անլէրտէն կէչմէքտէ տիրլեր, աղրզտա էրիմէքտէ վէ էգիլմէքտէ օլմատըգլարընտան, միտէտ ատէթա եէմէք մագամընտա գալմագտա, վէ նէֆէս պօրուլարընտա հիչ պիր բարչալարը գալմատըղընտան, հալիյլէ հիչ պիր ֆայիտեեիտ մուճիպ օլմամագտա տրըլար։

2.–Միտէ պօրուսունուն ուճուքի, պօնպօնլար, գաբսիւլլեր վէ բէրլըլար միտէեէ կիթմէքտէ տիրլեր, չէքերլի վէ ժելաթինի, վէ սամգը, կլիւգօզլու վէ էմմալի չէյլերի տախի պիրզագտա տրը, իչլերինտե պուլունան սարգսը իլե էճզալար, մէսէլա աֆիօն, աֆիօն թուզու, մորֆին, վէ գօտէին նիսպէթինտե ֆէնալըգ վիրմէքտէ տիրլեր վէ պունուտա քեաֆֆէյի հէքիմլեր թասսիգ իյլէմէքտէ տիրլեր։

Գոնրոնը ժերոտել Փասթիյլերինն ֆայիտելի խասլերը.

Ա. – Մէկզիբը Փասթիյլեր էմիլսիֆիքլերինտե, անլէրտէն հուսուլ կէլէն հրֆը իտիճի վէ միւֆիտ պուղուլար, նէֆէս ալմագլա աշաղը կիթմէքտէ օլտուգլարընտան, ագ ճիկէրե կիթմէզտէն էվվել ՊՕՐՈՒԼԱՐԱ թէէսսիր իթմէքտէ տիրլեր։

Բ. – ժերոտել Փասթիյլերինին էմիլմէսիյլե հուսուլ կէլէն պուղուլար, հէր տէֆա նէֆէս ալընտըղընտա, թասլիթիյլե հավա իլե պէրապէր իչլերի կիթմէքտէ, վէ տէրհալ պիւեիւք ֆաեիտէեի մուճիպ օլմագտա տրըլար։

«Մ. ժերոտել էմրոնը, ինոսընը էդէրէոնոեէյ ալբինլերին բա ան ռոճլարընա էռոթ բեեռոէր էրիոէրդինէ ընբեռնէ պռոլգիլրեէռեն գոշէռ, եօլլեռե եճգոլը էռնիմ. էրիգեռե դէր էէ, Նոբեռնիե եճգոլըն մաղբրոբլրընը ռեֆֆռեն գոշէռ, էռիբռոնը ֆոեիռեռնիռե ռրնբրմ-էռռ ռբբրլ։

«ժերոտ էլ Փասթիյլերի ռռեռնռե, էռնվիռնի եռռոիռրեռլեր, ռնինռե ռեֆ ռմռռռ ռբբ։

Խասթանպօլտա, 23 Նոյեմբեր 1883.

ՏՕԳԹՕՐ ՏԷԼՄԻ»

Սէսմէ կիճելիւք չէքմէքտէ օլան հէր ատէմ իչին, վէ աշըգտա չալըշարագ տայիմա հավանընը թէէսսիրինե միւպթէլա պուլունանլար իչին, վէ քէնտի իշլերի իգթիզասընճա տայիմա նէֆէս ալտըգճա պուղուլարը վէ եախսա թօղլարը, պիրլիքտե եութմագտա պուլունան, մէսէլա ֆապրիգա ամէլերի, ֆմարանկօղլար, արապաճըլար, խանէնտէլեր, թէաթրօ օեունճուլարը, նութգ խտիճլերի վաեիզլեր, վէ ավօգաթլար, միւտերրիսլեր, կառավարիչլեր, չըմէնտըֆէր իշճիլերի վէ սայիրլեր իչին բէք միւֆիտ տիր. կարկարա եաբըլանճագ սուլար եէրինե պունու խսթիմալ իթմէլի տիրլեր։– Պունու հէր կիւն, վէ կիճէ վէ կիւնդուզ, վէ եէմէքտէն էվվելէ սօնրա, վէ կէրէք իչէրտե վէ կէրէք տիշարտա, վէ չալըշըգլարը վէ պօշտուրտուգլարը հալտէ խսթիմալ խատպիրիրլեր։ Ավճըլար վէ չօգ թիւֆիհն իչէնլեր իչին տախի բէք նաֆի տիր։

Պու փասթիյլեր սահէսինտէ, սէնէտե եիւզ պին քիչիտէն զիեատե քէսան քէսպի չիֆա իթմէքտէ օլուպ, վէ Ս. ժերոտէլին եանընտա իսէ գըրգ պինտէն զիեատե թէչէքքիւրնամէ պուլունմագտա տրը։

Պունուն գուրթուսունտա 7-ե թանէ օլտուղու հալտէ, խսթիմալի թալիմաթըտա պիրլիքտէ, Ֆրանսատա պիր պուչուգ ֆրանգա սաթըլմագտա օլուպ, վէ թիւրքիատա իսէ, եալընըզ եօլ վէ կիւմրիւք մէսարիֆի զամմ օլունմագտա տրը։

Հէր ալան զաթ, ֆապրիգանընն տամգալարընա տիդգաթ իթմէլի տիր։

Խսթէեէն, տօղրուտան Ֆրանսատա Սէնթ-Մէնհույատա էճզաճը Մ. ժերոտէլ եաղարագ տախի կէթիրթտիրէպիլիր։

Հէր խսթէեէնէ, թէէրիւպէ իչին 6 թանէ մէճճանէն վիրիլիր։

Խսթանպօլտա, – Պէյօղլուտա Պօն Մարշէտ, վէ Ն. ժՄ. Գանժիւք պիրատէրլերին Պրիթանիք նամ էճզախանէսինտէ, վէ Ֆիֆա, վէ Նէտէլլօս, վէ Թէօտորիտէս, վէ Վէնոան Գասապեան, վէ Տ. Մ. Մէզիքի, վէ Ա. Գաթօրիատէս, վէ Արիստորիտէս, վէ Նէտէլգօս վէ գօմբ-տա (գարշըտա) պուլունմագտէ տիր։

Իզմիրտէ, – Մ. Գանժիւքտէ,

Սիրիատա, –Իսկէնտէրունտա, Ա. Պալեանտա։

QUINA-LAROCHE

ԷԼՈՒԴ ԴԻ ԳՈՒՆԷՕ

Իշղու Դինա-Լարոշ, էօյլէ ատր պիր մուալիճէ օլմաեըպ, իլա ճիտտի իլիմ վէ իմէք զահմէթ իլե վիճուտէ կէլմիշ տիր, չէօյլէ քի, պունու թէրթիպ վէ իհտատ էտէն զաթ, պիեիւք միւքեաֆաթլա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պին ֆրանգլըգ նագտ պիր միւքեաֆաթա նայիլ օլտուգտան պաշգա, պիր չօգտա ալթուն վէ սայիր միտալլար ալմըշ տրը։

Պու մուալիճէնին թէրթիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանը էսասը ալընտըգտան սօնրա, զաեէթ լէզիզ վէ զաեէթ լաթիֆ պիր իքսիր եաբըլմըշ տրը. իչթէ Դինա-Լարոշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէլերին քեաֆֆէյանտէն զիեատե ալէտլըղընն սրրր վէ հիքմէթի պունտա տրը։ Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթինի տէֆ իսթայ իչթահ տչար, գանա գուվվէթ վիրիր, վէ կէչվէեէն նէսպէթլէրի վէ սայիրէտեիկ տէֆ խտէր։

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուս սօգաղընտա վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։